

## La experiencia cooperativa en la cría de ovinos y caprinos en la Guajira venezolana

**RESUMEN:** Este artículo presenta algunos resultados de una investigación, realizada en el período 2001-2003, sobre la promoción de cooperativas entre los productores de ovinos y caprinos en la Guajira venezolana. Se exponen las contradicciones de algunos elementos de la cultura Wayúu con las cooperativas promovidas por instituciones estatales, a través del análisis del proceso de creación de una cooperativa de producción de ganado ovino y caprino. Se constata que el proceso de promoción del cooperativismo por Corpozulia presenta limitaciones importantes, principalmente por el desconocimiento de la cultura Wayúu por parte de los promotores, y por la relación de dependencia que se establece entre los socios de la cooperativa y el Estado. Se concluye que es necesario impulsar la autonomía y la gestión democrática de las organizaciones cooperativas, y que si bien las cooperativas de trabajo asociado basadas en la propiedad colectiva de los animales no se adaptan a la cultura wayúu ni a las prácticas actuales de los criadores, la cooperación en la fase de comercialización podría aportar grandes beneficios a los productores.

**Palabras clave:** Ganadería ovina y caprina, indígenas Wayúu, cooperativas, cultura, goajira, Venezuela.

### **Nilá del Carmen Fuenmayor**

Profesora de la Universidad del Zulia,  
investigadora del Centro de Estudios de la  
Empresa.

ncfuenmayor@yahoo.com

### **Teresa Gamboa Cáceres**

Profesora titular de la Universidad del Zulia,  
Investigadora del Centro de Estudios de la  
Empresa.

trangel@iamnet.com

teresa\_gamboa@hotmail.com

### **Lucrecia Acurero Abreu**

Socióloga, candidata a Magíster en Gerencia  
Pública, Universidad del Zulia.

**Abstract:** This paper reports some findings of a research on the promotion of cooperatives among the *wayúu* goat and sheep breeders, during the period 2001-2003. It analyses the contradictions that exist between some cultural traits of the *wayúu* and the cooperatives promoted by a public institution, through a case study. It shows that there exist important limitations due to the relation of dependency between the State and the cooperative members, and also because the promoters ignore the *wayúu* culture. It concludes that it is necessary to impulse autonomy and democracy in cooperatives, and that although workers cooperatives based on collective ownership of the cattle is improper to the *wayúu* culture and practice, the cooperative marketing of the family production could bring important benefits to *wayúu* producers.

**Key words:** goat and sheep breeding, wayúu Indians, cooperatives, culture, Guajira, Venezuela.

**RÉSUMÉ:** Cet article présente quelques résultats d'une recherche réalisée en 2001-2003 sur la promotion de coopératives par le gouvernement régional de l'Etat du Zulia auprès d'éleveurs de moutons et de chèvres appartenant à l'ethnie *wayúu*. Il analyse quelques unes des contradictions qui existent entre la culture *wayúu* et les modes de promotion de la coopération par les institutions publiques, à travers l'étude du processus de création d'une de ces coopératives. Il constate que le processus de promotion présente d'importantes failles, dues surtout au manque de connaissance de la culture *wayúu* para les promoteurs, et au rapport de dépendance qui se crée entre les membres de la nouvelle coopérative et l'organisme public. Il conclut qu'il faut promouvoir l'autonomie et la gestion démocratique des coopératives, et que si bien les coopératives de travail basées sur la propriété collective des animaux ne sont pas appropriées pour ces producteurs *wayúu*, une autre forme de coopérative, par exemple la coopérative de commercialisation, pourrait leur apporter d'importants bénéfices.

**Mots-clé:** élevage de chèvres et de moutons, coopératives, ethnie Wayúu, culture, Guajira, Vénézuéla.

## Introducción

Los Wayúu, conocidos también como guajiros, constituyen uno de los grupos indígenas más numerosos de Venezuela; geográficamente pertenecen a la península de La Guajira que es una zona "... semidesértica, castigada por los vientos alisios, padece nueve meses al año de una gran sequía que pone en peligro la vida de los hombres y animales domésticos. Vegetación xerófila, inmensas planicies cubiertas de cordones columnares, pequeños macizos montañosos... Durante la temporada de lluvias, el paisaje se invierte: violentos aguaceros inundan las zonas bajas, los ríos de lecho arcilloso se desbordan bruscamente y a veces se llevan por delante el ganado" (Perrin 1995: 9).

La etnia Wayúu tiene una organización social matrilineal, por lo cual la mujer posee un papel protagónico en la vida cotidiana de la familia: participa en la cría de

---

ganado bovino, ovino y caprino; provee de agua a la familia, se encarga de la elaboración y venta de la artesanía; su participación en los rituales es de gran relevancia. En este sentido, es necesario puntualizar que para los Wayúu la organización social se rige por los clanes matrilineales que unen a los grupos familiares, incluso con lazos espirituales, de carne y de sangre; se nace perteneciente a un clan y esto se remonta al origen de los Wayúu como grupo humano, cada clan es representado por un animal: ulewana es el burro, Pushaina es el cerdo, alólujuna es la cabra, jayaliyú el perro, uliana el jaguar o el gato, entre otros. Actualmente existen un poco más de treinta (30) clanes en la etnia Wayúu, cada clan tiene su animal simbólico, que es el “Tótem”.

La producción de ovinos y caprinos para los Wayúu representa un modo de subsistencia, pero sobre todo un elemento cultural arraigado, que ha pasado de generación en generación y marca la cotidianidad de la familia, que organiza su vida en torno a este tipo de producción donde participa toda la familia.

Actualmente, existe un auge en el desarrollo de iniciativas cooperativas, con el apoyo del Estado; en el caso que tratamos, las apoyadas por CORPOZULIA, agrupan experiencias productivas de gran impacto potencial para la población indígena Wayúu en condiciones de pobreza extrema, pero estas iniciativas de arriba hacia abajo pueden traer consecuencias negativas en poblaciones indígenas, puesto que los técnicos desconocen la realidad y omiten en sus estrategias de trabajo pautas culturales arraigadas, que se han mantenido durante cientos de años.

Lo anterior, lo podemos observar en las experiencias cooperativas de ovinos y caprinos en la alta guajira, que presentan grandes limitaciones; sobre todo porque para los Wayúu, la cría de los animales no se realiza para la comercialización y obtención de ganancias; más bien para garantizar formas de subsistencia y posibilidades de enfrentar los problemas familiares que se puedan presentar, tales como: enfermedades, muertes, accidentes, conflictos entre clanes, etc.; y también porque representa una tradición heredada de generación en generación, que forma parte de la raíz cultural de esta etnia; de allí que los animales para los Wayúu forman parte de su vida y de sus costumbres ancestrales.

## **Los Wayúu y la producción de ovinos y caprinos en la Guajira**

Existe una controversia sobre el origen del ganado ovino y caprino en la Guajira, la historia oficial afirma que fueron incorporados por los españoles y que incluían a otros animales, tales como: equinos, bovinos, aves de corral, etc.

La historia oral tiene otra interpretación; para los Wayúu los animales, sobre todo los ovinos y caprinos les pertenecen desde el principio de su historia más remota, antes de la llegada de los europeos, y por esa razón estos animales son esenciales en sus mitos y leyendas. Fundamentan su versión en el hecho de que los españoles no pudieron traer a sus tierras la historia heredada de los ancestros, ni la simbología totémica de los clanes basada en la figura de los animales, que forma parte de la raíz histórica-cultural de la etnia

Los Wayúu no niegan que los españoles trajeron a tierras americanas bovinos, ovinos y caprinos, que luego se mezclaron con la raza criolla y dieron origen a la diversidad de razas que existen en la actualidad.

Hay factores que favorecen la cría y reproducción de los ovinos y caprinos en las comunidades Wayúu, como el trabajo familiar que no ha perdido la etnia, lo cual garantiza un mejor cuidado de los rebaños, alojamiento, alimentación y vigilancia; las condiciones agroclimáticas (sequía, poca calidad de los suelos y altas temperaturas) propias de esta región zuliana, que hacen de los ovinos y sobre todo de los caprinos animales ideales para la explotación, debido a la resistencia que poseen en condiciones climáticas adversas.

En la etnia Wayúu la explotación de ovinos y caprinos se ubica principalmente en la región fronteriza de la Guajira; los rebaños son trasladados de uno a otro lado de la frontera Colombo-Venezolana, lo cual dificulta las posibilidades de una atención permanente e integral de parte de cualquiera de los dos países involucrados.

La producción de carne de ovejas y cabras en la Guajira, no se termina de constituir en una alternativa nutricional para la población zuliana, por las siguientes razones: a) deplorables condiciones sanitarias, b) inexistencia de un matadero que certifique las condiciones sanitarias de la carne que se está vendiendo, c) inestabilidad del mercado, d) comercialización inadecuada de la producción.

En cuanto a la producción de leche de cabra, a pesar de todas las ventajas nutricionales que posee para el consumo humano y las posibilidades de producción de queso, dulces, etc.; en la Guajira hay una producción insuficiente de leche debido a los largos veranos que afectan la alimentación de las cabras; la poca leche que producen se utiliza para amamantar a los cabritos con la finalidad de que estén en buenas condiciones al momento de la venta.

Existen cuatro formas de comercialización de ovinos y caprinos en la Guajira: a) Los Wayúu se trasladan al mercado de Los Filuos, en el Municipio Páez a vender sus animales, allí los compran vivos, los sacrifican y los venden en el mercado municipal; también venden la piel de los animales que se consumen en los velorios o fiestas; b) Hay compradores de Maracaibo, particulares o camioneros que compran los ovejos y chivos a puerta de corral y los llevan a Maracaibo, Mara o Jesús Enrique Losada; en estos lugares los sacrifican y los venden a abastos, carnicerías, restaurantes, etc.

En el mercado de Los Filuos, compran por lote; en el segundo periodo de 2002 los precios fluctuaban alrededor de Bs. 1000 o 1200 el Kg en pie. Los que matan aprovechan la piel y las vísceras que también se venden para realizar un plato típico Wayúu, el “Frisch”.

### **Importancia de los ovinos y caprinos en la cultura Wayúu**

El rebaño de ovejas y cabras representa bienes y poder adquisitivo para la comunidad Wayúu e incide significativamente en la economía familiar; si se tienen algunos animales en condiciones de comercializar, se posee disponibilidad económica, por consiguiente se pueden comprar alimentos, medicamentos, etc.

---

Una persona de cada familia se encarga del desplazamiento de los animales hacia lugares donde puedan alimentarse; es la figura del pastor, elemento cultural inherente a la tradición familiar Wayúu. Esta responsabilidad, en la mayoría de los casos, la asume aquella persona de la familia que no se integró a un proceso de socialización de la cultura occidental, ni al sistema de educación formal, sólo cree en su forma de vida natural como Wayúu.

En las ceremonias Wayúu los animales, específicamente los ovinos y caprinos y en menor medida los bovinos, tienen una gran importancia; es una de las costumbres ancestrales que el proceso de “socialización” occidental no logró arrancarle a los pobladores de la Guajira. Dentro de estos ritos, costumbres o tradiciones se encuentran el matrimonio Wayúu, el ceremonial del velorio, la práctica de los sueños y la indemnización por conflictos. Cada uno de estos ritos evidencia la importancia de los ovinos y caprinos en la cultura Wayúu, y la función extra económica de la cría de estos animales.

### **El matrimonio Wayúu**

Se realiza con la colaboración de los miembros de la familia del novio, quienes hacen el aporte de una cantidad de ovejas, cabras, collares etc, que se entregan a la familia de la novia, en especie o en efectivo, según lo soliciten; en tal caso se lleva el dinero resultado de la venta de estos animales, que representan un símbolo para formalizar el acuerdo matrimonial.

El matrimonio Wayúu es un acuerdo, es parte de la cultura; la dote se entrega con beneplácito para compensar a la familia que crió a la novia desde su nacimiento, la educó bajo los patrones Wayúu, su vestuario, medicamentos, sus prendas; además del aspecto sentimental que simboliza el despegar a la joven del hogar, quien cumple roles importantes como administradora de los bienes familiares, siendo una persona de confianza para la familia.

Actualmente, las mujeres Wayúu han asimilado ciertas costumbres de los alijunas, por ejemplo algunas se han revelado contra las costumbres de matrimonios pactados entre las familias. También se dan muchos casos en que se realiza el matrimonio por la Ley Wayúu con todos sus ceremoniales después de realizarse la unión bajo la ley civil, la cual ofrece una mayor seguridad a la mujer.

En la sociedad venezolana, el matrimonio tradicional Wayúu se ve ante todo como un negocio de compra y venta, sin desentrañar los aspectos culturales inherentes a este tipo de ceremonia.

### **El ceremonial del velorio**

Lévi Strauss (1986) plantea que todas las sociedades le dan una gran importancia a sus muertos que incluso en las fronteras de la especie, el hombre de Neandertal enterraba a sus difuntos en tumbas.

Por otro lado Morín (1994:14) destaca que en la especie humana la muerte está

presente durante toda la vida, que acompaña a la muerte de un ritual funerario y cree en la resurrección de los muertos; subraya la sepultura como testimonio que expresa la preocupación por la muerte.

Estas posiciones de los autores se corresponden con la importancia que tiene para los Wayúu el velorio como elemento profundamente arraigado en su cultura; Morin (2001: 56) plantea que “la cultura está constituida por el conjunto de los saberes, saber-hacer, reglas, normas, interdicciones, estrategias, creencias, ideas, valores, mitos que se transmiten de generación en generación, se reproducen en cada individuo, controlan la existencia de la sociedad y mantienen la complejidad psicológica y social. No hay sociedad humana, arcaica o moderna, que no tenga cultura...”

Para los Wayúu existen tres velorios, aquí no abordaremos el tercer velorio (unión en una fosa de los restos de todos los familiares a quienes se les haya realizado el segundo velorio) puesto que la práctica común es el primer y el segundo velorio; el primer velorio es cuando el Wayúu muere físicamente y los familiares realizan el velorio, sacrifican animales como ovejas, cabras y vacas para que cuando el alma del Wayúu trascienda lo físico en su viaje hacia Jepira ( el lugar de los indios muertos), esos animales lo acompañen hacia el mundo de los espíritus. Según la cosmogonía Wayúu, debido a esos sacrificios el alma tendrá un disfrute pleno en su nueva vida y no perturbará en sueños a sus parientes vivos, ni vendrá a reclamar la compañía de sus familiares. Para evitar desgracias y darle felicidad al pariente muerto, el Wayúu no limita los gastos en el momento del sacrificio de ovejas y cabras, porque mientras más animales se ofrenden, es mayor la tranquilidad y prosperidad del difunto.

El segundo velorio, se realiza luego de transcurridos siete a diez años del primer velorio; la cantidad de años dependerá de las circunstancias económicas de los familiares del difunto, por lo cual esperan hasta que las familias puedan sufragar los gastos causados por el velorio. Se invita a los familiares y amigos, mientras más importantes sean los participantes que asisten a este velorio, el mismo tendrá mayor prestancia; de allí que los Wayúu no escatiman esfuerzos en los gastos; para ello acumulan bienes, guardan dinero y trabajan fuerte. El segundo velorio se basa en un ceremonial que consiste en la exhumación de los restos, en un evento que se transforma en un acto de convocatoria familiar y colectiva entre los miembros de la sociedad Wayúu. Tiene una duración de dos o tres días. Este velorio tiene cinco componentes: a) una noche de pernocta en el cementerio o en la casa del difunto, b) la exhumación de los restos, c) el lloro sobre los restos, d) cantos a las exhumadoras y finalmente e) el entierro de los restos (Fernández; 1999)

En los funerales, se ofrece a todos los invitados suficiente carne y licor en agradecimiento por su muestra de afecto al familiar muerto. Como tributo a las lágrimas de las mujeres Wayúu que lloran toda la noche, se les gratifica el aprecio obsequiándoles un animal o dos animales vivos, dependiendo del estatus social de la persona muerta, con la finalidad de que cuando estás lleguen a su casa, los maten y los compartan con amigos y vecinos y también para que los espíritus que estén pululando

---

en el ambiente se sientan también satisfechos; hay unas personas que consideran que no es necesario sacrificar a los animales y los utilizan para aumentar el rebaño, porque estos animales que se obtienen en un velorio, deben ser retribuidos en los futuros velorios que se realicen en el seno de esa familia.

## **La práctica de los sueños**

Los sueños forman parte de la cosmogonía del Wayúu, tienen un lugar especial en el mundo de las creencias más íntimas y arraigadas de la etnia: organizan el pasado, fijan pautas que determinan el presente y pueden cambiar el futuro.

“Que tus sueños sean buenos, Mañana veremos si tuviste buenos sueños, son formas de dar las buenas noches. ¿Cómo fue tu sueño? son los buenos días mañaneros, y las respuestas: ...He soñado, Tuve varios sueños. Estas expresiones son algo más que fórmulas de cortesía: si no hay urgencias ni imprevistos, lo que sigue es la narración del sueño y luego vienen las preguntas y los comentarios, que serán breves si el sueño se reduce a unas pocas claves oníricas” (Perrin, 1995: 51).

Los sueños para los Wayúu están cargados de información esencial para la vida; los ancianos sabios pueden interpretar las señales de los sueños, de acuerdo a los mensajes e imágenes que se presentan y su relación con el mundo Wayúu. En este sentido, un sueño puede anunciar la llegada de un familiar desde tierras lejanas, hasta las desgracias más temidas, enfermedad, largos períodos de sequías, penurias económicas, etc.

“Las claves oníricas Wayúu reducen la desgracia a unos cuantos motivos principales. Con respecto a la interpretación, hay que citar, por orden de frecuencia: la violencia entre linajes, la muerte de familiares, la enfermedad, las habladurías, el adulterio femenino, la calidad de los funerales, el nombre del clan del futuro cónyuge, el sexo del niño por nacer...” (Perrin, 1995: 52.)

Los animales, sobre todo las ovejas y las cabras, tienen una gran importancia en los sueños, en muchos casos aparece la solución del problema futuro o de la realización de buenos presagios sólo con el sacrificio de animales, los cuales en la mayoría de los casos deben presentar características específicas, “rojo” “negro”, carnero o chivo, “viejo” “macho” “hembra”. Para evitar la desgracia o darle la bienvenida a las buenas nuevas se puede requerir de la matanza de varios animales, fiesta de tambores, etc., con la participación de varias familias.

## **Indemnización por conflictos**

Los Wayúu están agrupados por clanes, existen unos treinta clanes en la Guajira, cada uno de ellos representado por un tótem o animal. Existe un conjunto de reglas y normas, basadas en el respeto, que les sirven para resolver todos los conflictos que se puedan presentar al interior de la etnia; siempre se trata de buscar la conciliación entre las partes para evitar el conflicto, en casos de robo, heridos y hasta por la pérdida de la

vida de un miembro de la familia, se exigirá reparación de la falta, en la mayoría de los casos con indemnización en dinero o animales.

“Las ofensas serias –homicidios o heridos graves- entre miembros de linajes diferentes se resuelven, en principio, con un “palabrero”, un mediador neutral, representante de otro linaje, que va y viene entre ambas partes. Éste propone una compensación que incluye ganado, alhajas y dinero, que el linaje del “culpable” juntará para entregarlo al de la “víctima”. Ese “precio” depende del valor atribuido a la víctima, es decir del status de su linaje.” (Perrin, 1995: 11)

Cuando la familia del infractor no puede cubrir la deuda por la trasgresión cometida, solicitará ayuda a otras familias pertenecientes al mismo clan, quienes con solidaridad y comprensión deben entregar, en la mayoría de los casos, animales, cabras, chivos, etc., para respetar el acuerdo y subsanar problemas que pueden afectarlo como miembro del clan; además, puede llegar el momento que estén en la misma situación y también requerirán de ese mismo apoyo. Si no se respeta el acuerdo se cobrará la afrenta, incluso con la muerte.

Esta es la forma de resolver los conflictos que poseen los Wayúu, es la “Ley guajira” que se respeta en todos los clanes y cuyos parámetros son conocidos por los miembros de cada familia afectada; subsanar el problema es responsabilidad de todo el clan, quienes conocen el rigor de la ley ante el incumplimiento

El respeto colectivo se define como la costumbre, norma o condición normativa (precepto social no formal) que regula... las relaciones socio-clánicas de la comunidad Wayúu, cuya función es la de consolidar la identidad y el orden social establecido. Por ello, para el Wayúu, el respeto clánico es un referente de preservación etnocultural y un elemento valorativo de su propia identidad étnica” (Cazzato;1996:117).

Lo anterior indica como plantea, Vizcaíno (1991), que aunque no haya una normativa con referente legal, plasmado en las leyes venezolanas, esas normas llamadas consuetudinarias, son un elemento fundamental para la organización de la sociedad Wayúu, sobre todo por el significado y el valor que tienen para el pueblo guajiro.

En las distintas tradiciones comentadas, se aprecia la importancia del papel de los ovinos y caprinos para el pueblo Wayúu, cuestión que incide en la viabilidad de formas de organización que se reduzcan a lo económico, subestimando el valor ritual de los animales.

## **Las cooperativas de ovinos y caprinos en las comunidades Wayúu** **Origen de la cooperativa Kottirrawa.**

El surgimiento de la cooperativa de productores de ovinos y caprinos Kottirrawa, palabra Wayúu cuya traducción significa: unidos todos o pongámonos de acuerdo, tiene dos antecedentes: La red de mujeres indígenas Wayúu y las Jornadas Binacionales de producción agropecuaria en zonas áridas.

Las Jornadas Binacionales de producción agropecuaria, realizadas en Paraguaipoa (2000), cuyo objetivo era unificar criterios de investigación e intervención en zonas

---

áridas de Venezuela y Colombia, contaron con la participación de la Universidad Francisco de Miranda, la Universidad del Zulia, la Universidad de la Guajira (Colombia), la Corporación para el desarrollo de la Guajira (CORPOGUAJIRA- Colombia), CORPOZULIA, productores de la zona, organizaciones de base, la Comisión Nacional de Fronteras, la Red de Mujeres Indígenas, entre otras. Este evento ofreció una pauta importante en cuanto al diagnóstico de las condiciones de la Guajira para consolidar líneas de desarrollo, tales como: pesca, turismo, producción de ovinos y caprinos, integración comercial, organización de los productores tradicionales, entre otras.

La “Red de mujeres indígenas Wayúu”, promovida por la trabajadora social wayúu Noely Pocaterra<sup>1</sup> en la zona de la Alta Guajira desde 1.996, se dedica a organizar a las mujeres indígenas Wayúu en los diferentes municipios del Estado Zulia donde exista una importante población indígena. Esta asociación busca organizar a la comunidad Wayúu, tomando en cuenta aspectos económicos, sociales, educación y salud.

En la zona de Sichipes de la Alta Guajira, miembros de esta organización analizaron las potencialidades de la región y precisaron que la principal fuente de subsistencia de las familias, es la venta de ovinos y caprinos. Por lo cual, tuvieron la iniciativa de acudir a las instituciones regionales, que poseen recursos para el mejoramiento de la producción de ovinos y caprinos, sobre todo para cubrir las necesidades principales, como: alimentación, manejo reproductivo, los medicamentos que deben suministrarse en caso de enfermedades, etc. Por lo tanto, decidieron solicitar apoyo crediticio a la Corporación de Desarrollo del Estado Zulia (CORPOZULIA)

Desde el año 2001, en las comunidades de la alta Guajira, CORPOZULIA impulsa la formación de empresas cooperativas en el área pesquera, en cumplimiento de los lineamientos de la política del gobierno nacional. CORPOZULIA brinda asistencia técnica para la parte organizacional, así como financiamiento; se realiza previamente un estudio de factibilidad técnico-económica de la actividad que pretende desarrollar la cooperativa.

Este tipo de iniciativas corresponde a las creadas como “resultante de la intervención de Estado para promover y/o facilitar las condiciones necesarias para la promoción, fundación y mantenimiento de las cooperativas com o sujeto social. Así dependería altamente de la acción de políticas estatales específicas, tanto en asistencia, tecnificación, desarrollo organizacional, legitimación de su espacio social, facilitación educativa, financiamiento, como es la realización de su producción o actividad operacional particular” (Díaz; 1990: 36-37)

## **Los primeros pasos de la experiencia**

Los técnicos de CORPOZULIA se reunieron con los productores de ovinos y caprinos y les explicaron el trabajo que realiza la Gerencia de Desarrollo Social y la Gerencia de Desarrollo Agrícola. Los objetivos que se plantearon fueron los siguientes: a) organizar a la comunidad, específicamente a las familias productoras, b) formular un proyecto de inversión económica y social, c) incorporar tecnologías alternativas para

mejorar la rentabilidad de la producción de ovinos y caprinos, d) fomentar el procesamiento de productos derivados de ovinos y caprinos, en particular quesos y otros productos lácteos, e) Fomentar el control sanitario de la venta de la carne y del animal en pie y f) incorporar a la producción alternativas de alimentación en épocas de sequía, como respuesta a uno de los problemas que más afecta la rentabilidad de la producción. Las alternativas de alimentación planteadas fueron: la conformación de un banco de proteína animal y creación de un banco de elaboración de bloques proteicos con melaza y forrajes que se puedan conseguir en la zona. etc.

## Proceso de capacitación

Como primer paso, se llevó a cabo un proceso de capacitación de los potenciales asociados en aspectos referidos a: a) conformación de la empresa cooperativa, b) ventajas de su funcionamiento c) compromisos que implica ser miembro de una cooperativa, etc. En el caso de Kottirawaa, CORPOZULIA contó con la participación de la Facultad de Agronomía de la Universidad del Zulia..

La capacitación se inició con un grupo de alrededor de cien personas, pero sólo permanecieron treinta. La deserción de los productores Wayúu se presentó por dos razones: a) La barrera del idioma b) el desconocimiento del significado de las cooperativas; por lo cual se retira cuando no entiende de qué le hablan y en qué le beneficia lo que expone esa persona extraña que no conoce su idioma ni su forma de vida; la figura del traductor no logró que el productor Wayúu se identificara con los planteamientos expuestos; y c) la cantidad de dinero que debían entregar en efectivo como parte de los aportes por ser miembro de la cooperativa. Cuando se les solicitó el pago de una cuota para la afiliación, hubo una gran desmotivación, puesto que existía la idea errada de que asistiendo a las reuniones se transformaban en miembros de la cooperativa y se beneficiarían con animales, medicinas, corrales, etc.

Dentro del contenido del curso de cooperativismo, obligatorio para ser miembro, se encuentran los siguientes aspectos: competitividad, cooperación, los grupos de trabajo y estudio, cómo participar y dirigir reuniones, el cooperativismo como empresa, estructura interna de la cooperativa, la misión y visión, la cooperativa agrícola, componentes económicos de la cooperativa, ley especial de cooperativas, estatutos y pasos y trámites para conformar una cooperativa, la cooperativa que queremos, bases organizativas de la empresa y principios de planificación.

En este proceso se les entregó, a todos los participantes, ejemplares de la nueva ley de cooperativas, ya que los cursos de cooperativismo están basados en la ley. Pero se pudo constatar que en su mayoría, los participantes eran analfabetas, y en varios casos no hablaban el idioma español; esto obviamente abre una brecha entre los miembros de la cooperativa y los técnicos de CORPOZULIA, quienes se ven obligados a incorporar la figura del traductor, lo cual esta comprobado que entorpece la comunicación en el caso de culturas diferentes, puesto que los códigos lingüísticos no tienen los mismos significados y significantes.

Como referencia de organización, en el proceso de capacitación se trató de rescatar

---

por medio de la evocación, una costumbre antiquísima de la etnia Wayúu, denominada “Yanama”, tratando de establecer comparaciones entre el yanama y las cooperativas.

El Yanama se llevaba a cabo cuando una familia iba a realizar una actividad que requería de la participación de muchas personas, generalmente relacionada con el cultivo de la tierra o la cría de animales. Se iniciaba cuando el dueño de la casa o jefe de familia invitaba a los diferentes miembros de la comunidad para sembrar o recoger el cultivo, construir un corral o una casa; asistían hombres, mujeres y niños y se dividían el trabajo por actividades; se recompensaba a todos los participantes con comida, bebían chicha de varios tipos, incluso la fermentada que provoca embriaguez para alegrar a los hombres; una vez finalizado el día, se le hacía un reconocimiento a aquella persona que se había destacado en el trabajo, se le obsequiaba parte de la comida que se había preparado, así como algunos regalos, como ropa, collares, animales, etc.

Actualmente este tipo de actividad no se realiza, porque la cultura Wayúu ha sido penetrada por otros valores; los Wayúu han aprendido a realizar el trabajo por un “pago monetario”; desde los años 70, cuando se dio el “boom” del comercio; las mujeres entendieron que mediante el trabajo asalariado y el contrabando podían obtener dinero para adquirir bienes de consumo. El “Yanama” perdió el significado original, para convertirse en trabajo asalariado.

A la par del proceso de capacitación, los facilitadores recogieron información para formular el proyecto de inversión, por ejemplo: dinámica del pastoreo, el manejo del rebaño de ovino y caprinos, los principales problemas que afectan la cría y las referencias históricas de los orígenes de las siete comunidades que conforman la cooperativa.

## **Financiamiento**

El financiamiento para el inicio de la actividad productiva de la cooperativa, previsto en el plan de inversión, comprende: el mejoramiento del rebaño, planes sanitarios, reparación de corrales y actividades para el mejoramiento de las condiciones de la comunidad en general, como la construcción de jagüeyes comunitarios.

Las contribuciones en dinero, por parte de los socios en el caso de la experiencia en estudio, fueron consideradas por CORPOZULIA como la única opción para ser miembro de la cooperativa; lo cual entra en contradicción con la nueva Ley Especial de Asociaciones Cooperativas, que en su artículo 46 establece: “Las aportaciones son individuales, y podrán hacerse en dinero, especie o trabajo...” es decir se pudieron explorar conjuntamente con la comunidad otras alternativas. En la alta Guajira la mayor parte de las familias no tienen un ingreso económico ni para cubrir sus necesidades básicas y las exigencias de dinero limitaron la participación de los productores en la conformación de la cooperativa anteriormente mencionada.

Los aportes en dinero son considerados por CORPOZULIA como indispensables para la cooperativa, lo cual resulta una gran limitante, puesto que en la alta Guajira la mayor parte de las familias no tienen un ingreso económico ni para cubrir sus

necesidades básicas.

Una vez que los productores reciban el crédito, la Corporación les va a dictar un taller sobre planificación, para que aprendan cómo hacer tablas de control de los rebaños, entre otros y formación en el manejo de los libros, contables y sociales. Esta estrategia presenta las mismas limitaciones debido a la presencia de analfabetos y fundamentalmente, porque los productores tradicionales no manejan el castellano.

## **Estructura organizativa**

En la estructura organizativa de la Cooperativa KOTTIRAWAA se siguen los lineamientos establecidos por la actual Ley Especial de Asociaciones Cooperativas de Venezuela: la cooperativa se organiza en instancias de dirección, control, educación y trabajo, tienen denominación en wayunaiki (idioma Wayúu), y manejan la figura de coordinación: , así tenemos: a) la coordinación ejecutiva, integrada por tres miembros principales y sus respectivos suplentes, b) coordinador general, c) la instancia de control, fiscalización y disciplina, d) la instancia de educación y planificación, e) el secretario, f) el tesorero y sus suplentes. Estos fueron escogidos en el seno de la asamblea, y sus atribuciones fueron designadas según lo indica la ley. Por ejemplo la coordinación de educación tiene que encargarse de mantener un proceso de capacitación constante como base fundamental de su integralidad, asociatividad y fortalecimiento, también debe planificar todas las actividades que va a realizar la cooperativa durante el año.

En la actualidad, la cooperativa ya está legalizada, y en espera del financiamiento. CORPOZULIA se encargó de la redacción del documento sobre la base de las discusiones y decisiones que se tomaron en asamblea. Por otra parte, la misma Corporación ha tratado de fomentar la participación de otras instituciones, como la gobernación y la alcaldía, para trabajar en equipo, en función de la elaboración y ejecución de otros proyectos necesarios para la comunidad, como el acondicionamiento de una escuela, la construcción de un tendido eléctrico a futuro. También es necesaria la construcción de la sede de la cooperativa, con un centro de distribución de medicamentos para los animales. Sin embargo, no parece existir voluntad política de las partes para llegar a un acuerdo. Por otra parte la cooperativa, con el apoyo de CORPOZULIA, plantea la necesidad de realizar un estudio de mercado relativo a la carne de ovinos y caprinos, que no es un producto común en la dieta del zuliano.

## **Crédito para apoyar a la cooperativa o cooperativa para conseguir un crédito?**

Al preguntarles a los miembros de Kottirrawua acerca de los beneficios de participar en una cooperativa, todos hicieron referencia al crédito estatal; es decir al ofrecimiento de animales, medicina, construcción de corrales, etc. Todo indica que la intención de participar en la cooperativa no responde al deseo de asociarse para realizar un trabajo colectivo en beneficio de sus miembros y de la comunidad en general; sino a la posibilidad de acceder a un crédito, o a una ayuda del gobierno.

---

Lo anterior tuvo su origen en el proceso de capacitación; en la explicación de un concepto de cooperativa desde el enfoque legal y social de los alijunas (los venezolanos no wayúu), lo cual no está dentro de la cosmovisión Wayúu; por lo tanto no lo incorporan a sus valores colectivos. A esto se agrega que en el proceso de conformación de la cooperativa se manejó todo el tiempo la figura del crédito por medio de la entrega de animales, materiales e insumos. En este sentido, lo explicado anteriormente incidió negativamente en el proceso de internalización de los principios y valores de las cooperativas por parte de los miembros de Kottirawua.

Aunque hay una necesidad de que el Estado apoye a las cooperativas, sobre todo desde el punto de vista financiero, las cooperativas deben nacer y crecer de acuerdo a sus necesidades de organización y concientizando cada momento del proceso en el marco de su cultura y de su código lingüístico; para lo cual es necesario que el organismo promotor no intervenga determinadamente en los procesos de conformación, puesto que la cooperativa necesita desarrollar el valor y principio de autonomía, que están establecidos en las bases doctrinarias del cooperativismo.

## **Viabilidad de las cooperativas de ovinos y caprinos en la Guajira**

A partir del seguimiento que el equipo de investigación le realizó a la conformación de otra cooperativa de ovinos y caprinos, la de Sichipes, se pudo comprobar que CORPOZULIA reorientó el proceso de ejecución de la propuesta diseñada para la cooperativa Kotirrawa y otras cooperativas similares, puesto que los Wayúu no aceptaron las condiciones iniciales, sobre todo lo referido a la propiedad colectiva de los animales, el trabajo y bienes colectivos; los animales sólo estarían en disposición para la comercialización que se realizaría por medio de la cooperativa.

Las preguntas que se formulaban con insistencia eran las siguientes: ¿Qué pasará con los productores que tienen inmensos rebaños y con aquellos con pocos animales? Ante esta pregunta los promotores de la cooperativa responden que se aplica el principio cooperativo de participación económica igualitaria de los asociados, especificado en el artículo 4 de la Ley Especial de Asociaciones Cooperativas. Lógicamente el que posee un rebaño más grande tiene un trabajo más arduo, porque los animales están en los corrales individuales de cada productor, esta circunstancia hace difícil concretar el artículo 22 de la mencionada Ley que establece: “El trabajo en las cooperativas es asociado, cualquiera que sea su objeto y bajo cualquier modalidad, se desarrollará en equipo, con igualdad, disciplina colectiva y autogestión, de tal modo que se estimule la creatividad y el emprendimiento, la participación permanente, la creación de bienestar integral, la solidaridad y el sentido de identidad y pertenencia” (Ley Especial de Asociaciones Cooperativas)

Para evitar los conflictos entre los miembros de la cooperativa, sería necesario tomar en consideración los siguientes aspectos: a) los Wayúu tienen un profundo sentido de pertenencia con respecto a sus animales, los consideran propiedad familiar;

b) hablan un idioma diferente c) son criadores tradicionales que la gran mayoría de las veces no han salido de la Guajira, por lo cual los patrones culturales están muy arraigados; y d) el significado cultural de los animales, sobre todo los ovinos y caprinos, ya que para el Wayúu el rebaño forma parte de su vida, constituye un componente esencial de su cultura, de su forma de ser, de sus costumbres y de sus ritos.

Conocidas algunas especificidades de la etnia Wayúu, veámos como la cooperativa de ovinos y caprinos se puede transformar en un elemento detonante de conflictos entre clanes. Por ejemplo: si un miembro de la Cooperativa necesita cincuenta ovejos y veinte cabras para celebrar un segundo velorio o para pagar una dote porque se va casar o para evitar una confrontación entre clanes, si se siguen los principios cooperativos, el resto de los socios de la cooperativa no estarán de acuerdo porque los animales pertenecen a todos, eso no lo aceptará ninguna familia Wayúu. Ante otra situación, si una familia requiere de una cantidad de animales para pagar una indemnización por muerte, y acude a la cooperativa para que le entregue los animales que salvarán la vida a su pariente, el conflicto será mayor si los involucrados en el problema son miembros de la cooperativa.

Esta situación se da porque "... se han dejado de lado los aspectos que conciernen al estudio sistemático de la especificidad cultural..., se olvida el papel de la población indígena, su realidad, su cotidianidad, su más íntima caracterización..." (Laréz; 1997:15), a pesar de la declaración formal de tomar en consideración los factores culturales; los organismos del Estado que promueven en el ámbito regional y nacional las propuestas cooperativas, deben tomar en cuenta las particularidades propias de cada grupo humano; en el caso de los Wayúu el rebaño de animales, está ligado al matrimonio, al velorio, a los sueños y a los conflictos entre diferentes familias o clanes.

En la redefinición del proceso, se decidió que a cada miembro se le dotaría de la misma cantidad de animales, alimentos, vacunas, etc. Los animales pertenecientes a la cooperativa son independientes de los que sean propiedad del productor, quien podrá venderlos, utilizarlos para sus ceremoniales, etc. El cuidado y resguardo de los animales será responsabilidad del productor miembro de la cooperativa; la cooperativa administrará los recursos y llevará a cabo la asesoría, la asistencia permanente a los productores-miembros, y el seguimiento integral del proceso productivo y de la comercialización, con el apoyo de CORPOZULIA, en todas sus etapas.

Son innumerables las bondades del cooperativismo, sin embargo no hay propuesta que se pueda transferir mecánicamente a cualquier grupo y que obtenga impactos deseables, si no considera el contexto en el cual se va a implementar y en este caso, para los alijunas conocer la cultura es un proceso largo y esforzado porque "... para comprenderla no es suficiente indagar en el alma indígena, sino en su estructura de pensamiento. Sólo a partir de ella, sus sistemas de creencias y prácticas podrán ser leídos en su propio código y no traducidos al nuestro" (Fuentealba; 1984:12).

Es necesario, desde la misma cotidianidad del Wayúu, interpretar posibles formas de organización que no se contradigan con la especificidad cultural y que permitan el

---

pleno ejercicio de los derechos indígenas, rescatados y reconocidos por la actual Constitución de la República Bolivariana de Venezuela.

El pueblo Wayúu necesita apoyo para emprender actividades productivas, relacionadas con los ovinos y caprinos, requiere: asistencia técnica, mejoramiento de su rebaño, control sanitario, construir un nuevo sistema de comercialización con un matadero que cumpla los requerimientos sanitarios y la organización de los productores para la comercialización, de modo que verdaderamente produzca beneficios a productores y consumidores la venta de la carne, la leche, productos derivados y subproductos de los ovinos y caprinos.

## **Consideraciones Finales**

Las Cooperativas de ovinos y caprinos promovidas por organismos del Estado en la alta Guajira presentan algunos problemas importantes que limitan la viabilidad de las mismas. En primer lugar el desconocimiento de la cultura Wayúu por parte de los organismos promotores, específicamente el significado cultural de los animales. En segundo lugar porque la cooperativa es confundida por los criadores como una forma de conseguir un crédito estatal. Se asocia con la obtención de recursos y no con las necesidades de organización para alcanzar objetivos comunes.

En la relación Estado-cooperativa se corre el riesgo de violar el principio del poder democrático y la autonomía e independencia, puesto que la toma de decisiones no es exclusiva de los miembros sino que depende de las directrices del ente financiador y por la necesidad de crecimiento y desarrollo la cooperativa cae en la tentación de ceder autonomía a cambio de recursos.

El apoyo que ofrece el gobierno venezolano a las cooperativas impulsa procesos asociativos en comunidades indígenas, en función de desarrollar actividades productivas vinculadas con su entorno cultural, para lo cual será necesario respetar la Ley Especial de Asociaciones Cooperativas en cuanto a la flexibilidad de los procesos, la adaptación a los valores culturales y a la decisión exclusiva de la cooperativa de construir su forma organizativa.

La producción asociativa de ovinos y caprinos en comunidades Wayúu de la Guajira, si se realiza de manera adecuada, se transforma en una actividad de alta rentabilidad que puede contribuir de manera determinante a superar las condiciones de pobreza extrema de las familia Wayúu.

## **Bibliografía**

- Asamblea Nacional Constituyente (1999) Constitución de la República Bolivariana de Venezuela. Caracas. Gaceta oficial N° 5.453.
- CAZZATO DÁVILA, S. (1996) “El respeto colectivo y la norma consuetudinaria: Consideraciones de una etnia”. En Revista *Frónesis*. Vol 3 N° 2. Universidad del Zulia. Maracaibo.

- DÍAZ, B.(1990).” La promoción cooperativa en Venezuela” en *Contexto*, 2, 4 : 33-39.
- FERNÁNDEZ SILVA, J. A.(1999). *Etno-semiótica del rito. Contribución al segundo velorio- entierro entre los Guajiros*. Tesis de Maestría en Antropología, Facultad Experimental de Ciencias, Universidad del Zulia, Maracaibo.
- FUENTEALBA, G.(1984). “Cosmovisión indígena”, en *Revista Identidad* N°4 (Ecuador): 4-12.
- LÁREZ, R. J. (1997) *Educación y crisis sociocultural en América Latina*. Ediciones los Heraldos negros. Caracas.
- LÉVI STRAUSS, C. (1986). *Antropología estructural*. Ediciones Siglo XXI. México
- Ley Especial de Asociaciones Cooperativas (2001) Gaceta oficial N° 37.28.
- MORIN, E. (1994). *El hombre y la muerte*. Ediciones Nueva Sociedad, Buenos Aires.
- MORIN, E. (2001). *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro*. Ediciones Nueva Visión. Buenos Aires
- PERRIN, M. (1995). *Los practicantes del sueño. El Chamanismo Wayúu*. Monte Ávila editores Latinoamericana C.A. Caracas. Venezuela.
- VIZCAÍNO, E. (1991). *Origen del derecho Wayúu*. Editorial Mejoras. Colombia.

## Nota

<sup>1</sup> Desde 1999, Noely Pocaterra es diputada a la Asamblea Nacional.